



# 新宿新闻

发行 新宿区地区振兴部多文化共生推进课 邮编 160-8484 东京都新宿区歌舞伎町 1-4-1  
☎ 03-5273-3504 传真 03-5273-3590



Website <http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/>



复古的木造建筑充满独特的氛围

## 日本的入浴文化体验 前往钱汤!



### 钱汤 是什么样的地方?

钱汤是在宽敞的浴池内轻松泡澡的公共浴室之一，也称为“町内澡堂”，对于当地人们的交流，增进健康发挥着巨大的作用。



泡大浴池，感觉更加舒适!

热水在42°C左右  
(各个钱汤的温度设定有差别)



在此更衣



墙壁上绘制的广阔画卷

### 钱汤介绍

新宿区有 23 处钱汤，各具特征，欢迎探寻自己喜欢的钱汤。

各钱汤的详细信息请浏览此处。

新宿浴场组合【官方网站】

<http://1010yuge-g.jp/zh-CN/index.html>



### 入浴费用

成人 (年满 12 岁)	460 日元
年满 6 岁, 未满 12 岁	180 日元
未满 6 岁	80 日元

\* 沐浴液、二合一洗发水可全浴场免费使用。

### 预备知识! 钱汤中的礼节

在日本，为了让大家都舒适地利用钱汤，需要遵守相关的礼节。  
钱汤的基本原则是不给他人添麻烦。请遵守礼节享受入浴的乐趣。

- ① 身体清洗干净后再进入浴池。
- ② 毛巾请勿放入浴池内。
- ③ 禁止在浴室或浴池内洗衣。
- ④ 身体擦干后再返回更衣室。

## 实施流感预防接种 (2018年10月1日~2019年1月31日)

接受流感预防接种后, 具有预防感染、减轻症状的效果。请携带新宿区寄送的预诊票, 前往区指定的医疗机构接种。没有预诊票的人请向保健预防课咨询。另外, 寄达家中的资料无法理解时, 请前往外国人咨询窗口(本厅舍1楼)或新宿多文化交流广场(歌舞伎町2-44-1 HYGEIA 11楼)。

【咨询】保健预防课预防系(第二分厅舍分馆1楼) 电话: 03-5273-3859 ※ 日语受理。

	儿童流感	普通流感	高龄者流感
对象	在区内居住, 截至2018年10月1日属于1岁~12的儿童 ※ 出生后6个月~11个月希望接种的儿童敬请咨询。	在区内居住, 截至2018年10月1日年满13岁~64岁, 接受生活保护的家庭人士 ※ 需要事先申请。	在区内居住, 接种日时为①年满65岁以上的人士、②60岁~64岁, 心脏、肾脏、呼吸器官、免疫功能存在重度残疾(身体残疾者手册1级程度), 希望接种的人士
接种次数	2次	1次	1次
自己负担金额	1次1,700日元 ※ 接受生活保护的家庭人士等免费。	免费	2,500日元 ※ 年满75岁的人士和接受生活保护的家庭人士等免费。

## HIV / 艾滋病 · 性传播疾病(STI) 咨询及检查

部分性传播疾病自己无法知道已被感染, 在不经意间即会传染给对方。及早发现和及早治疗非常重要, 有此烦恼的人士敬请前来咨询, 接受检查。新宿区保健所提供免费、匿名的咨询和检查。(检查自存在感染可能时起经过60天之后再接受)

### 提供外语的 HIV 咨询与检查

受理语言: 英语、西班牙语、葡萄牙语、泰语

○ HIV/ 艾滋病电话咨询 电话: 03-3369-7110

【咨询日】星期四 13:00 ~ 17:00

(泰语原则上每月2次, 仅在检查当日提供)

○ HIV/ 性传播疾病(STI) 检查

【检查内容】HIV、STI(梅毒、衣原体、乙型肝炎病毒)

※ 检查时请直接在接受时间内前来检查现场, 不需要预约(以先到25名为准)。

【检查日】原则上每月2次, 星期四

※ 有专门针对男性和女性的检查日。

※ 结果将在1周后通知, 请前往检查现场。

【受理时间】下午13:30 ~ 15:00

【地点】新宿都税事务所1楼(新宿区西新宿7-5-8)

[http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/kenko/kenko\\_10/](http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/kenko/kenko_10/)

【咨询】保健预防课预防系(第二分厅舍分馆1楼)

电话: 03-5273-3859 ※ 日语受理



### 提供日语的 HIV 咨询与检查

○ HIV/ 艾滋病电话咨询

电话: 03-5273-3862 (保健预防课保健咨询系)

【咨询日】星期一~星期五 9:00 ~ 17:00

○ HIV/ 性传播疾病(STI) 检查

检查日期、检查内容、会场与左述相同。

【预约电话】※ 日语的检查需要预约。

电话: 03-5273-3859 (保健预防课预防系)

## 新宿区日语教室 第2学期 招募学员

请学习日常生活中必需的日语吧! 教室的定员出现空余名额时, 可在学期中途参加。

【对象】初级入门水平。日常生活中需要用到日语的人。但是, 中学生以下的人不能参加。

【时间】2018年9~12月的平日。设有每周1次的教室和每周2次的教室。上课星期各会场有所不同。上课时间为上午9点30分~11点30分。晚上6点30分~8点30分(仅限星期一、星期四)。

【会场】包括新宿多文化交流广场在内的10处

【参加费】每周1次的班级 / 2,000日元 每周2次的班级 /

4,000日元

【申请】请联系下述的【咨询处】或发送邮件。

【主页】

<http://www.regasu-shinjuku.or.jp/?p=277#01>

【邮箱】

sjc@regasu-shinjuku.or.jp

【咨询处】

邮编 169-0072 新宿区大久保 3-1-2

公益财团法人新宿未来创造财团 地区交流课

(新宿阔兹密库中心内) 电话: 03-5272-5070



# 遵守礼节， 建设干净的 街区环境



为了让大家能在城市中安全、放心、舒适地生活，请注意以下事项。

## 路上禁止吸烟！

除规定的区域外，新宿区内所有区域禁止路上吸烟。公园和广场等地也请注意不要让他人被动吸烟。烟雾扩散后有可能对周围的人造成麻烦或损害。



路上禁止吸烟海报

## 停止乱扔垃圾

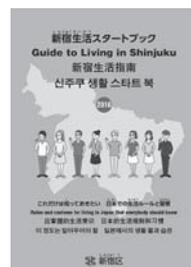
乱扔的纸屑或空罐等垃圾会影响城市的景观和美观，同时乱扔烟蒂还有可能引发火灾。每个人请不要乱扔垃圾，遵守起码的礼节。



## 新宿生活指南

通俗易懂地介绍了日本的生活习惯和应遵守的规则·礼节等相关内容。敬请阅读此项内容。

[http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/start/start\\_1/](http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/start/start_1/)



日语、英语、  
中文、韩语版



日语、尼泊尔语、  
越南语、缅甸语版

# 新宿区内的活动和地区庆典



新宿城市节



互动交流节

活动名称	日期	会场
新宿城市节2018	10月6日(星期六)	新宿站周边
四谷大好节2018	10月6日(星期六) ~ 10月7日(星期日)	左门公园 信浓町第五·七停车场
第37届大久保庆典	10月8日(星期一·节假日)	大久保路(新大久保站天桥~明治路)及其周边
百人町庆典	10月8日(星期一·节假日)	大久保路(北新宿1丁目十字路口~大久保2丁目十字路口)
神乐坂 MACHITOBİ 节2018	10月13日(星期六) ~ 11月3日(星期六·节假日)	神乐坂全区
高田马场节	10月14日(星期日)	高田马场站前广场 早稻田路(东京三协信用金库总店前~马场口十字路口) BIG BOX 1楼大厅
互动交流节2018	10月21日(星期日)	户山公园

除此之外区内各地还开展其他活动，详情请咨询文化观光课(电话：03-5273-4069 ※日语受理)。

# 重新发现 新宿的魅力

— 第 7 期 —

## 儿童馆·儿童角是什么样的地方？

是0~18岁的儿童及其监护人可利用的设施。可在游戏室、音乐室、图书室自由玩耍，参加讲座和活动，与地区的孩子们一起快乐玩耍。还有婴幼儿、初高中生专用的设施空间，开展适合各个年龄层的活动。欢迎作为身边的咨询场所使用。

儿童馆一览等详细内容请浏览网页。

[http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/ikuji/ikuji\\_10/](http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/ikuji/ikuji_10/)



### 利用方法是？

首次来馆时请在利用申请书上填写必要事项(姓名、住址等)，制作利用证(儿童馆卡)。

# 孩子们的玩乐场所☆☆ 适合外出的目的地!

新宿区有众多可让孩子们放心利用的设施。  
本次将介绍儿童馆、儿童综合中心、儿童家庭支援中心。



## 儿童综合中心 儿童家庭支援中心

除儿童角外，还设有婴幼儿专用空间“亲子广场”，提供育儿和家庭的相关咨询。另外还开展育儿支援的相关事业。详情请浏览主页。



儿童综合中心

[http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/ikuji/ikuji\\_21/](http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/ikuji/ikuji_21/)



### 亲子广场

可随时自由玩耍。  
有婴幼儿的父母可进行交流，也可参加结识伙伴的活动和讲座等。

### 还有多语言宣传册

关于儿童馆·儿童综合中心·儿童家庭支援中心的宣传册以6种语言(日语、英语、中文、韩语、泰语、他加禄语)发行。也可从上述儿童综合中心·儿童家庭支援中心的主页上浏览。敬请利用。